

**Integrated Sports Systems (ISS) Inc.**  
se enorgullece en presentar

Artistic Swimming Meet Management Suite  
(Traducido por Nahuel Ramallo Moreno)

[ISS Meet Management Suite](#)



Integrated Sports Systems (ISS) Inc.  
259 Marsh Ave  
Pointe-Claire, QC, Canada  
H9R 5Y2  
P: (514)947-5011  
web site: <https://www.integratedsports.net>

**Integrated Sports Systems (ISS) Inc.**  
**Artistic Swimming Meet Management Suite**

**Conceptos Generales**

- Una Competencia se compone de una serie de Eventos, definidos en un Calendario.
- Nadadores y Entrenadores de clubes/naciones participan en la Competencia.
- Los nadadores participantes son asignados a un Grupos de competición (ej.: Junior FINA).
- Los nadadores participantes se registran para los Eventos.
- Los equipos se arman para cada Evento.
- Se realiza un sorteo electrónico o manual para cada Evento.
- Se asignan jueces para cada Evento (opcional).
- Se generan y distribuyen informes.
- Los Eventos son puntuados.
- Se generan y distribuyen los resultados.
  
- La mayoría de las funciones están a un solo clic de distancia.
- Navegue con los encabezados de sección en el lado izquierdo o usando el menú principal.
- Si el cursor se convierte en una mano, puede hacer doble clic en el objeto para hacer cambios.
- Pase el mouse sobre los botones para conocer las teclas de acceso directo.

## **Instalación**

Si está ejecutando el programa en Windows VISTA, Windows 7 o 8, es posible que necesite instalar el software con derechos de administrador.

1. Inicie sesión como administrador.
2. Haga clic derecho en la carpeta de instalación y elija "Ejecutar como administrador".

### **Directorio de instalación**

-Predeterminado = <Archivos de programa>\Integrated Sports Systems (ISS) Inc\ISS MMS Synchro

### **Directorio de datos**

-Predeterminado = <Datos de la aplicación>\Archivos de programa\ISS Inc\ISS MMS Synchro

-Estructura de carpetas

## **Otras instalaciones (disponibles en [www.integratedsports.net](http://www.integratedsports.net))**

- **Tarjeta de Entrenador / Coach Card.** Parte esencial de las nuevas reglas de 2022.

La Tarjeta de Entrenador también se instala con el ISS MMS.

- **i-Judge.** Interfaz de puntuación para jueces y árbitros.

- **Mostrar Resultados.**

Mostrar Resultados es una aplicación que monitorea un evento mientras se puntúa.

Muestre la tabla de líderes en un televisor o pantalla de video.

- **Mostrar Tablero de Puntuación.** Controle un tablero de puntuación de video desde la ventana de puntuación de ISS MMS.

## Inicio

### Configuración de la competencia.

1. Instalar el software
2. Iniciar el software
  1. Si ya está instalado, **Archivo | Nueva competencia / File | New Competition**
3. Establecer las fechas y el lugar de la competición (también se encuentran en la sección **Checklist**)
4. Configuración de competencia (se inicia automáticamente).
5. Completar todos los elementos en la configuración de la competencia (Se puede acceder a esta opción en cualquier momento desde la página de Configuración).
6. Crear el horario. Esta es la parte más importante. Toda gira en torno al horario.

***Consejo: Si ya ha organizado una competición similar, puede exportar el horario de la competición anterior e importar el horario en la competición actual. Esto se hace desde los botones Exportar actual e Importar actual en la parte superior.***

7. **"Quién está aquí / Who's Here?"**. Seleccione los clubes, nadadores y entrenadores que participan en la competición. Agregue a cualquier persona que falte y corrija cualquier asignación de grupo incorrecta. **"Quién está aquí / Who's Here?"** también es accesible desde la sección **Competidores / Competitors**

**Hora de un recordatorio rápido ... Su trabajo es precioso. Haga copias de seguridad de su trabajo con frecuencia.**

1. **Competición | Exportar/Guardar | Exportar toda la competición** (forma fácil de archivar y compartir una competición).

2. Competición | **Copia de seguridad de seguridad / Safety Backup** (puede restaurar esto si tiene problemas). Se realiza una copia de seguridad de seguridad automáticamente cada 15 minutos.
3. Competición | **Guardar / Save**. Esta es una forma rápida y fácil de guardar su trabajo sin salir.

## **Importación de registro**

-El registro se puede importar desde un archivo de entrada de Excel o utilizando nuestra plantilla XML.

-La forma más fácil de gestionar su registro antes del evento es utilizar un archivo de entrada de Excel. Para crear la plantilla de Excel:

1. Ingrese cualquier nadador en la sección de competidores.
2. Desde el menú Competición, **Exportar / Guardar | Exportar inscripciones a Excel**. Use el archivo resultante para administrar su registro.
3. Una vez que se complete el registro, puede importar el registro desde el menú **Competición, Importar / Abrir | Importar entradas desde el portapapeles (Excel)**. Si ya existe el registro, se agregará el nuevo registro.

***Nota: Los oficiales y entrenadores también se pueden importar y exportar.***

**Precaución:** si no escribe los grupos de edad exactamente como se muestran en la configuración de la competencia, el registro no se importará correctamente.

-El registro se puede importar utilizando nuestra plantilla XML. Si está interesado en nuestra plantilla XML, contacte a [mmorris@integratedsports.net](mailto:mmorris@integratedsports.net) para obtener una muestra.

## Preparar la competición

### Lenguaje

-El idioma del software está actualmente disponible en inglés y francés. El idioma del informe es inglés, francés o bilingüe. Nadadores registrados por ... (Si es por club, el software mostrará el nombre del club; de lo contrario, se mostrará la nación.)

### Grupos

-Hay muchos grupos predefinidos (categorías de edad). Estas categorías son consistentes con las categorías de registro en la base de datos de membresía nacional y FINA. Si tiene categorías personalizadas, puede cambiar el nombre de cualquier categoría. Recuerde asignar nadadores a las nuevas categorías si ha elegido categorías personalizadas.

-El software solo mostrará los grupos seleccionados. Marque los grupos que participarán.

-Hay muchas opciones al seleccionar grupos:

1. **Canadá.** Estos son los grupos de edad estándar para Canadá.
2. **Masters.** Todos los grupos de edad de masters de FINA.
3. **Australia.**
4. **Canadá QC.** Grupos de edad franceses.
5. **FINA.** Grupos internacionales senior y junior.
6. **EE.UU.** Grupos de edad personalizados definidos por USAS.
7. **Masters/EE.UU.** Todos los grupos de edad de masters definidos por USAS.

## Eventos

-Elija qué eventos se desarrollarán. El software solo mostrará las opciones de evento seleccionadas.

-Si todos los nadadores harán figuras, no tenemos que especificarlo manualmente para cada registro. Se puede automatizar desmarcando "Seleccionar figuras manualmente". Esta opción se puede cambiar en cualquier momento.

-Si los nadadores reservas pueden obtener medalla, marque la casilla, de lo contrario no se considerarán en el recuento de medallas.

-La asignación de penalizaciones de equipo es normalmente un procedimiento manual. Si desea que el software cuente los nadadores de un equipo y penalice a los equipos con menos de 8 nadadores, marque la casilla.

*Nota: Si está utilizando las Reglas de Puntuación de los EE.UU., se deducirá 1/4 de punto para los equipos con menos de 8, de lo contrario se deducirá 1/2 punto.*

-Las reglas de puntuación difieren ligeramente según el país. La puntuación es la misma para todos.

### Canadá

Opción Learn to Train en el horario.

Use "Asst. Judge" en lugar de "Tech Monitor".

### Jamaica

Ya no tenemos una puntuación diferente para Jamaica.

### Estados Unidos

Ocultar el nombre del equipo y del nadador en la interfaz de i-Judge.

Muestra [H] en lugar de [V] para visitante honorario.

La deducción del equipo es de 1/4 de punto en lugar de 1/2 punto.

## **FINA**

Las evaluaciones de los jueces de práctica solo son precisas si hay una entrada por federación. FINA utiliza la representación de equipo, no la representación individual.

## **Membresía**

-No hay mucho aquí. Estadísticas actuales de membresía.

## **Informes**

-Configure los márgenes de su informe. Normalmente 0.5 es el correcto a menos que esté utilizando membrete personalizado.

-Las opciones de informe son auto explicativas. Tiene opciones al mostrar información en los informes. Seleccione entre papel Carta y A4.

## **Aranceles / Fees**

-Si desea que el software administre las tarifas de inscripción, se pueden configurar aquí. Hay una pestaña financiera en la sección de competidores.

## **Figuras / Figures**

-Especifique qué figuras se realizarán en cada grupo de edad. Si deja una figura en blanco, el sistema no la tomará en cuenta y no se calculará la puntuación.

-Utilices las figuras definidas por FINA. Seleccione el grupo, haga clic en "**Obtener de FINA**".

-Use los botones de copiar y pegar para simplificar la asignación de figuras. Si cambia las figuras después de que se hayan realizado, marque el evento de figuras nuevamente para recalcular los totales. Puede descargar una lista actualizada de figuras desde la opción de menú de Internet.



## **Lista de Figuras / Figure List**

-El software utiliza la lista de figuras actual. Puede personalizar la lista o crear la suya propia desde el **menú de Listas**.

## **Constructor de Encabezado / Letterhead Builder**

-Puede diseñar su propio encabezado personalizado para todos los informes.

*Nota: Las imágenes más grandes aumentarán el tiempo de impresión y el tamaño del folleto.*

### **Opción 1: Tres gráficos**

-Especifique qué imágenes usar en cada una de las tres ubicaciones.

### **Opción 2: Dos gráficos**

-Especifique qué imágenes usar en cada una de las dos ubicaciones. Ocupa menos espacio verticalmente que la Opción #1.

### **Opción 3: Sin gráficos**

-No se utilizarán imágenes. Esto es ideal para encuentros que requieren una impresión rápida e informes que se imprimen en su propio encabezado de carta. Puede configurar los márgenes de página en **Configurar competencia**.

## **-Tamaños de imagen / Image Sizes**

-Las imágenes deben tener la misma relación en píxeles que se describe en el constructor de encabezado de carta.

**Opción 1: 192 x 116 o 238 x 44**

**Opción 2: 192 x 72**

-Debe crear sus propias imágenes en un editor de imágenes como Microsoft® Paint. Las imágenes se estirarán/reducirán para ajustarse a la región definida.

## **Formatos de imagen / Image Formats**

-Solo se admiten archivos BMP actualmente.

## **Resolución de imagen / Image Resolution**

-La resolución de imagen es el número de puntos que la impresora utiliza en una pulgada horizontal de impresión (dpi). Su pantalla de computadora a menudo está configurada en 96 dpi, mientras que su impresora a menudo utiliza 300 a 600 dpi. ¿Qué estamos tratando de decir? Si su imagen es tres veces el ancho y tres veces la altura de la región definida, se imprimirá bastante bien. Si encuentra cuadrados negros en lugar de sus imágenes, reiniciar el programa solucionará el problema. El uso de imágenes más pequeñas también ayudará.

## **Pie de página / Footer**

-Opcionalmente, puede incluir un pie de página de 720x50 píxeles. Puede combinar varios patrocinadores en un solo pie de página.

## **¿Quién está aquí? / Who's Here?**

-Se encuentra en la sección de **Competidores** y en la sección de **Configuración de la Competencia**.

- La lista de competidores está sincronizada con la sección "**¿Quién está aquí?**".
- Cambia las X rojas por marcas de verificación para los clubes participantes.
- Selecciona un club y cambia la X roja por una marca de verificación verde para los nadadores participantes.
- Selecciona un club y cambia la X roja por una marca de verificación verde para los entrenadores participantes.
- Haz doble clic o presiona el botón modificar para cambiar la información.
- Coloca una marca de verificación en cada columna de evento (F: Figuras, S: Solo, etc.).

**Precaución:** Si ya has puntuado un evento o ya has creado el sorteo para un evento, hacer cambios en la sección "¿Quién está aquí?" no tendrá efecto en el evento.

-Debes hacer los cambios al evento manualmente. Si cambias un grupo de edad, debes eliminar manualmente al nadador del sorteo incorrecto e insertar manualmente al nadador en el sorteo correcto.

*Nota: Solo estamos definiendo quién está aquí. Construiremos los duetos, equipos, etc. y asignaremos entrenadores en la sección de **Eventos**.*

## **Secciones**

### **Pantalla de inicio - Lista de verificación / Checklist**

- Agrega / Modifica y elimina tareas para ayudar a mantener tu competencia en horario.
- Configura el nombre y la ubicación de tu competencia. Este título aparecerá en todos los informes y el nombre se utilizará como predeterminado al hacer una copia de seguridad de tu competencia.

-**Modificar:** Haz doble clic

-**Agregar:** Tecla Insertar o doble clic <<nuevo>>

-**Eliminar:** Haz doble clic, selecciona **Eliminar / Delete**, presiona OK


-Presiona el botón **Imprimir / Print** para obtener una vista previa / imprimir la lista de verificación.

-Presiona el botón **Exportar / Export** para exportar la lista de verificación a una variedad de formatos.

-**Calendario / Calendar:** Haz clic en una tarea y salta a la fecha del calendario.

-*Elementos del calendario rojos = tareas no completadas*

-*Elementos del calendario amarillos = fechas de la competencia*

Competition Name Line 1						
2014 NATIONAL QUALIFIER CHAMPIONSHIPS March 5						
Competition Name Line 2						
CHAMPIONNAT DE QUALIFICATION 2014						
Pool Name			Location			
Complex Sportif Claude-Robill			Montreal, Quebec			
March 2014						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					
 <a href="#">Click here to access your local files and reports</a>						

-Mueve el cursor sobre una fecha del calendario para ver una lista de tareas para esa fecha.

-Para ver tus archivos locales (todos los archivos creados por el Administrador de Puntuación SY), haz clic en el botón en la parte inferior.

## Horario / Timetable

-Presiona la tecla Insertar o haz doble clic en "nuevo" para una nueva entrada en el horario. Haz doble clic en una entrada de horario existente para eliminarla o modificarla. Selecciona todos los días o refina la lista para un día específico.

The screenshot shows the 'Edit / New Event' window with the following settings:

- Event Code:** A-03
- Date:** 2022-02-26
- Time:** 12:05
- Walk On:** 30 sec
- Deck:** 10 sec
- Routine Time:** 3 min 0 sec
- Between Routines:** 2 min 30 sec
- Age Group:** Senior FINA
- Event:** Duet (selected)
- Phase:** Technical Finals (selected)
- Reporting Name:** (empty)
- Use Figures Scores:**
- Carry Over %:** 0
- New Scoring System:**  Use New Scoring System (2022-2025)
  - Elements:**
    - # of Required Elements: 5
    - # of Free Hybrids: 2
    - # of Acrobatics: 1
- 3-Panel Scoring System:**  Use 3-Panel Scoring System (2017-2021)
  - Free Routines:**
    - Execution: 30
    - Artistic Impression: 40
    - Difficulty: 30
  - Technical Routines:**
    - Execution: 30
    - Impression: 30
    - Elements: 40
- Judges per Panel:**
  - Panel 1: 5
  - Panel 2: 5
- Panels x Judges:** 2 x 5 + 3 (2022-2025)

Buttons: OK, Cancel, Delete

## **Código de Evento / Event Code**

-Especifica un código de evento para anular el orden automatizado de eventos. Normalmente titulamos un evento con el día seguido del evento del día.

## **Fecha – Hora / Date - Time**

-No se necesita explicación.

## **Grupo de Edad / Age Group**

- ¿No ves tu grupo de edad? Selecciónalo desde la sección de **Configuración**.

## **Evento – Fase / Event - Phase**

-Para Figuras, selecciona Figuras/Figuras. De lo contrario, selecciona el evento y la fase.

*Nota: solo se otorgan medallas para eventos de finales.*

## **Paneles de Jueces / Judge Panels**

-Selecciona el panel apropiado. Si tienes paneles desiguales, pueden ajustarse (por ejemplo, 5,5,4). Todos los eventos de figuras tienen 4 paneles de jueces, incluso si el mismo panel juzga más de una figura.

## **Texto de la Rutina / Routine text**

-El texto de la rutina solo se usa con el antiguo sistema de puntuación. Selecciona si la rutina contiene Mérito Técnico e Impresión Artística o Ejecución e Impresión General.

-A partir del otoño de 2013, cuando usamos el sistema de puntuación de 3 paneles, elegimos entre Rutina Libre y Rutina Técnica. Esto es muy importante porque solo la Rutina Técnica permite 5 puntuaciones del panel #3.

-El Mérito Artístico se elige normalmente para el evento del Trofeo Mundial.

## **Tiempos / Times**

-Selecciona los tiempos para cada aspecto de la rutina. Esto ayudará a construir una línea de tiempo, pero no es obligatorio.

## **Arrastrar puntaje con del Código de Evento / Carry Over Score**

-Si estás llevando puntuaciones para una puntuación de campeonato, especifica el código de evento que contiene las puntuaciones que se están arrastrando. Si estás llevando puntuaciones de figuras, marca la casilla "Usar puntuaciones de figuras".

-No olvides establecer el porcentaje de **Carry Over**, de lo contrario el puntaje no será arrastrado.

## **Nombre de Reporte / Reporting name**

-Esto es útil especialmente para eventos fusionados. Si no te gusta el título del informe generado por el sistema, cámbialo aquí.

## **Eventos Fusionados / Merged Events**

-Si deseas que este evento se puntúe al mismo tiempo que otro evento, especifica el otro evento aquí. Se pueden generar sorteos para la fusión. Los resultados se generarán para los eventos individuales. La puntuación se hace automáticamente para la fusión.

*Nota: puedes fusionar varios eventos.*

## **Nuevo Sistema de Puntuación (2022-2025)**

-Marca la casilla si estás utilizando el sistema.

-Ingresa el número de elementos requeridos, híbridos y acrobacias para el evento.

## Sistema de Puntuación de 3 Paneles (2017-2021)

-Para eventos específicos, el sistema de puntuación de 3 paneles siguiendo las nuevas reglas de la FINA.

-Para Rutinas Técnicas, especifica los coeficientes de dificultad de los elementos y opcionalmente ingresa el nombre del elemento. Si dejas en blanco el nombre del elemento, se mostrará como "Elemento #" en los informes. Los porcentajes para cada panel están fijos, pero hemos incorporado cierta flexibilidad por si acaso.

## Elementos de Rutina Técnica

-Los elementos técnicos solo se usan con el antiguo sistema de puntuación. Las rutinas técnicas tienen elementos técnicos. Ingresa el coeficiente de dificultad y el nombre de los elementos que serán realizados.

## Competidores

-Reordena la vista haciendo doble clic en cualquier encabezado de columna.

-Modifica el nombre del nadador, grupo de club o inscripción haciendo doble clic en el nadador.

-Puedes añadir un nuevo nadador directamente. Haz doble clic en "**nuevo / new**" o presiona la tecla insertar. Los nuevos nadadores también pueden agregarse desde la sección "**¿Quién está aquí? / Who's here?**".

-Presiona cualquiera de los botones de grupo de edad en la parte superior para refinar la lista al grupo de edad específico.

-Imprime la lista de nadadores usando el botón de **impresión / print**. También se puede imprimir la lista de nadadores desde la sección de **informes / reporting**.

-Selecciona la pestaña de Finanzas en el lado derecho para gestionar las finanzas.



-Selecciona la pestaña de Medallas en el lado derecho para ver el desglose de medallas. Usa el botón de impresión para imprimir los medallistas. Después de cerrar el informe, se generará un informe de medallistas por club. Resalta cualquier evento de nadador para ver las clasificaciones y los puntos.

-El nombre del club/informe se utiliza para los informes. El país se utiliza para el modo internacional (por nación). Asegúrate de incluir el nombre de la nación como nombre de informe al utilizar el modo internacional.

*Los nadadores pueden nadar en cualquier evento independientemente de su grupo de edad. Un nadador solo necesita ser inscrito en la competencia dos veces si realiza figuras para más de un grupo de edad. Hay un botón de copiar/pegar para ayudar con la duplicación. Si un nadador tiene resultados para más de un conjunto de figuras y compite en el evento de equipo, se le pedirá que elija qué puntuaciones de figuras usar.*

**Precaución:** Si ya has puntuado un evento o ya has creado el sorteo para un evento, hacer cambios en la sección de Competidores no tendrá efecto en el evento. Debes hacer los cambios en el evento manualmente. Si cambias de grupo de edad, debes eliminar manualmente al nadador del sorteo incorrecto e insertar manualmente al nadador en el sorteo correcto. ¿Por qué? Después de que se haya generado un sorteo, es tu responsabilidad determinar si el nadador está descartado o eliminado.

## **Jueces / Officials**

-Selecione/Agregue a los oficiales que participarán en la competencia desde el lado derecho.

-Especifique a los jueces para cada evento haciendo doble clic en el evento.

-El Juez Principal, el Árbitro Principal y el Juez Principal solo necesitan ser ingresados una vez.

-El Jurado de Apelación solo necesita ser ingresado una vez.

- Si se ingresa el número correcto de jueces/oficiales, aparecerá la marca de verificación verde.
- Haga doble clic en un juez para asignarlo a la posición resaltada.
- Observe los botones de copiar/pegar en la parte inferior. Puede copiar un panel de jueces de un evento a otro.

## **Eventos**

- Realizamos y administramos los sorteos desde la sección de **Eventos / Events**.
- Los eventos fusionados aparecen en rojo. Los eventos que utilizan las nuevas reglas de puntuación aparecerán en verde.
- Haga doble clic en un evento para administrar el sorteo.
- En cualquier momento, puede seleccionar a un nadador/equipo como:

*Nadador previo*

*Exhibición*

*Inscripción tardía*

*Visitante*

*Scratch*

*Descalificado*

*Virtual*

- Inserte nadadores/equipos en el sorteo con el botón **Insertar / Insert**.
- Utilice los botones de flecha para reordenar a los nadadores/equipos.
- Presione el botón Sortear para abrir la pantalla de sorteo. Puede guardar un sorteo o varios sorteos y restaurarlo si es necesario.

-Elimine nadadores/equipos utilizando el botón **Eliminar / Delete**. Esto no es un Scratch. Corrige un error.

## **Figuras**

-Todos los nadadores en el grupo de edad seleccionado para realizar figuras se agregarán automáticamente al sorteo de figuras. Las inscripciones tardías se colocarán automáticamente al final.

*Solo/Dúo/Equipo/Combo/Trio/Destacado/Mixto/Acrobático*

-Presione el botón insertar para seleccionar un club participante.

-Seleccione al nadador que realiza el solo haciendo doble clic en él.

-Seleccione al entrenador haciendo doble clic en él. Los entrenadores se listarán en orden de inscripción.

*Nota: Solo se mostrará una lista de nadadores solistas en el grupo de edad correspondiente. Si el nadador no aparece, cambie esto en "**Quién está aquí / Who's Here?**".*

Para anular el nombre de presentación del informe, cámbielo en la parte superior derecha. Si se deja en blanco, el sistema determinará el nombre de presentación, de lo contrario se mostrará lo que se haya escrito.

*Nota: Si un nadador nada en una categoría superior, puede seleccionar "todas las categorías de edad participantes". No hay problema en nadar en más de una categoría de edad y nadar en una superior.*

*Nota: Si una rutina está formada por nadadores de varios clubes, los nadadores deben ser ingresados en el sistema como un club fusionado. Esto se puede hacer con el botón de copiar/pegar en la ventana del Editor de miembros.*

-Puede guardar y restaurar un sorteo.

-Guarde varios sorteos en caso de que se le pida elegir un sorteo al azar.

-Guarde el sorteo de preliminares y restaure el sorteo de finales para simplificar el sorteo de finales. Elimine los equipos que no pasaron, reordene los equipos restantes.

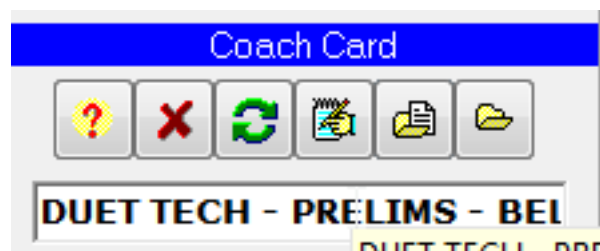
## **Coach Cards**

-Arrastra y suelta una tarjeta de entrenador en la ventana del Constructor de equipo para asignar la tarjeta de entrenador a la rutina.

-Aparecerá una marca de verificación a la derecha del nombre de la rutina si se ha asignado una tarjeta de entrenador.

-Una vez que se asigna una tarjeta de entrenador, se almacena en el programa.

-Si una tarjeta de entrenador no tiene el número adecuado de elementos, híbridos y acrobacias requeridos según lo definido, recibirá un mensaje de advertencia. Los nadadores no tienen la obligación de tener una tarjeta de entrenador completa. Las tarjetas de entrenador incompletas mostrarán el elemento como fallido.



## **Opciones / Options**

-Obtén ayuda sobre dónde se almacenan las tarjetas de entrenador.

-Elimina la asignación de la tarjeta de entrenador de la rutina.

-Recarga la tarjeta de entrenador. Requerido si se realizan cambios en la tarjeta de entrenador original.

-Edita la tarjeta de entrenador asignada

-Carga una tarjeta de entrenador desde cualquier ubicación en tu computadora. Se copiará a la carpeta \Coach Card\Sheets.

-Abre la carpeta que contiene las tarjetas de entrenador.

## Finales

Para hacer cortes para las finales,

1. Abre el evento preliminar desde la sección de Eventos.
2. Presiona el botón de Avanzar.
3. Selecciona cuál evento es el evento de finales.
4. Presiona OK.
5. Selecciona cuántos nadadores/equipos avanzan a las finales.
6. Determina el orden de los finalistas.
7. Presiona Aceptar.
8. Abre el nuevo evento y reordena a los nadadores/equipos basándote en el sorteo.

## Reportes

-La mayoría de los informes están disponibles en las pestañas de informes.

-También podemos generar informes desde el menú de **Competencia | Exportar Guardar y Generar / Competition menú | Export Save menu** documentos PDF.

-Cuando estás calificando un evento, están disponibles informes adicionales desde el menú de Calificación.

-Cuando se genera un informe de campeonato, si no ves las puntuaciones de figuras, vuelve a abrir el evento para que sea calificado una vez. Las puntuaciones de figuras solo se aplican cuando el evento se abre para ser calificado.

-Los informes se pueden guardar automáticamente en formato PDF seleccionando "PDF".

-Los informes resumidos y detallados también se pueden guardar en Microsoft Excel.

-Para encontrar tus informes guardados, presiona el botón "**Carpeta de exportación / Exports folder**".

-Muchos informes se pueden guardar como archivos de Microsoft Excel. Marca la casilla antes de previsualizar el informe para crear el archivo de Excel.

## **Informes Personalizados**

-Si necesita hacer cambios en un informe, puede hacerlo. Esta modificación es temporal.

-Cuando ISS MMS genera un informe, el contenido del informe se guarda automáticamente en un archivo de texto.

-El archivo de texto se puede modificar e imprimir.

1. Desde el menú Informes, elija **Editar informe personalizado / Edit Custom Report**.
2. Guarde el archivo después de haber realizado los cambios.
3. Ejecute el informe Personalizado Vertical desde la pestaña de informes Otros.

-Este proceso se puede repetir hasta obtener los resultados deseados.

## **Generación automática de resultados XML**

- Los resultados se pueden guardar automáticamente en un archivo XML.
- El archivo XML sigue el estándar FINA.
- El archivo XML se genera cerrando un informe detallado de resultados del evento.

## **Sistema de puntuación anterior (2017-2021)**

### **Puntuar un evento**

- Seleccione un evento para puntuar.
- Todos los cálculos de puntuación se volverán a calcular cada vez que se abra un evento para ser puntuado.
- La introducción de las puntuaciones es fácil.

Escriba la puntuación, sin el decimal. Una vez que se hayan ingresado dos dígitos, el cursor se moverá automáticamente al siguiente cuadro de puntuación.

Presione enter en cualquier momento para avanzar al siguiente nadador/equipo.

Haga clic en cualquier nadador/equipo para saltar al nadador/equipo.

Las puntuaciones se guardan automáticamente cada vez que se presiona la tecla Enter.

- Un evento se puede exportar e importar. Esto permite que la puntuación de un evento se realice en una computadora separada que esté ejecutando la misma competencia.
- Las figuras se pueden exportar en Excel, luego puntuar en el documento de Excel. Una vez puntuadas, las puntuaciones se pueden importar de nuevo a la ventana de puntuación.

## **Pantalla del anunciante**

-Presione **“Pantalla del anunciante / Announcer Screen”** para tener una segunda ventana que muestre las puntuaciones más recientes para el anunciante.

## **Mostrar equipo**

-Presione **"Mostrar equipo / Show team"** para mostrar los nadadores y reservas para el dúo o equipo.

## **Mostrar oficiales**

-Presione **“Mostrar oficiales / Show Officials”** para mostrar los oficiales del evento.

## **Introducir puntuaciones de práctica**

-Presione **"Introducir puntuaciones de práctica / Enter Practice Scores”** para ingresar opcionalmente las puntuaciones para los jueces de práctica. Los jueces de práctica aparecerán en los informes de evaluación de jueces.

## **Borrar todas las puntuaciones**

-Después de terminar de practicar, presione **"Borrar todas las puntuaciones / Clear All Scores"** desde el menú de puntuación para borrar todas las puntuaciones del evento.

## **Editar puntuación / Congelar visualización**

-Si está conectado a Mostrar resultados o una interfaz de puntuación, puede congelar la creación del archivo de datos mientras edita las puntuaciones y navega por los equipos. Descongele la pantalla para volver a la puntuación normal.

## **Interfaz de puntuación**

-Use Mostrar resultados para producir pantallas de resultados FINA y el marcador.



-Menú de marcador: controle el marcador desde dentro de ISS MMS (no se requiere Mostrar resultados). El archivo de salida del marcador se llama "main.txt" y se puede utilizar para programas de manejo de datos de marcador de tercer

**Precaución:** Si haces las figuras después del evento regular, las puntuaciones de figuras no aparecerán automáticamente en el Informe del Campeonato. Vuelve a abrir el evento regular y desplázate por cada nadador/equipo para que las puntuaciones de figuras se asignen correctamente.

**Notas de transferencia:** Las puntuaciones de transferencia se basan en el nombre del equipo (excepto para figuras). Si tienes más de un equipo del mismo club, debes darles nombres de informe únicos. El ISS MMS no sabe qué puntuaciones transferir de otra manera.

AS Scoring Manager

Senior FINA Team Technical Finals

Last Swim	Avg/Swim	Est. Finish
50:21	00:00	00:00

#	Name	Rank	Jd 1	Jd 2	Jd 3	Jd 4	Jd 5	Total	Routine	Pen.	
1	USA - UNITED STATES	5	EXE	8.1	8.2	8.7	8.5	8.5	25.2000	83.0003	0.0
			IMP	8.2	8.2	8.3	8.7	8.4	24.9000		
			E. 1	8.3	8.3	8.3	8.3	8.2			
			E. 2	8.2	7.9	8.1	8.0	8.1			
			E. 3	8.4	8.2	8.3	7.9	8.4	32.9003		
			E. 4	8.2	8.0	8.2	7.8	8.1			
E. 5	8.3	8.2	8.4	8.5	8.4						
2	UKR - UKRAINE	1	EXE	9.1	9.3	9.2	9.2	9.2	27.6000	90.7305	0.0
			IMP	9.0	9.3	9.2	9.3	9.2	27.7000		
			E. 1	9.1	8.7	8.4	9.1	8.9			
			E. 2	8.8	8.5	8.3	8.9	8.9			
			E. 3	9.1	8.9	8.7	8.9	9.1	35.4305		
			E. 4	9.0	8.7	8.6	8.9	9.0			
E. 5	8.8	8.7	8.5	9.0	8.9						
			EXE	9.0	9.0	9.0	8.9	9.0	27.0000	0.0	
			IMP	9.2	9.0	9.0	9.0	9.1	27.1000	0.0	

	Jd 1	Jd 2	Jd 3	Jd 4	Jd 5	Alt-None	Penalty	Times
Execution 30%	8.1	8.2	8.7	8.5	8.5	0.0	Time 0.0	Walk 0:10
Impression 30%	8.2	8.2	8.3	8.7	8.4	0.0	Tech 0.0	Deck 0:03
Bent Knee 360° Joining 2.5	8.3	8.3	8.3	8.3	8.2	0.0		Pool 2:56.4
Full Twist 1440° Spin 2.2	8.2	7.9	8.1	8.0	8.1	0.0		
Cyclone Split Walkout 2.6	8.4	8.2	8.3	7.9	8.4	0.0		
Manta Ray Hybrid 3.1	8.2	8.0	8.2	7.8	8.1	0.0		
arracuda Airborne Split 2.5	8.3	8.2	8.4	8.5	8.4	0.0		

UNLICENSED © 2018 Swiss Timing Ltd. Version 4.75

## **Sistema de puntuación nuevo (2022-2025)**

*Nota: Consulta el Sistema de puntuación antiguo para una explicación de los botones.*

-El menú de puntuación tiene enlaces rápidos a los informes asociados con el evento actual.

-Tarjetas de juez.

-Exportación e importación para puntuación manual.

-Cambiar cómo ingreso las puntuaciones manualmente. Puedes elegir juez por juez o elemento por elemento.

### **Consejos para ingreso de datos:**

-Presiona Esc para borrar una puntuación.

-No es necesario ingresar un decimal.

-Todas las puntuaciones requieren solo 2 pulsaciones de tecla. Después de 2 pulsaciones, el sistema avanzará automáticamente a la siguiente casilla.

-Pulsa el primer número de la puntuación y luego (0,2,5,7) que representan (.00, .25, .50, .75)

-Si tienes un teclado numérico, hay atajos adicionales:

/ = .00

\* = .25

- = .50

+ = .75

-Una vez que se ingresen todas las puntuaciones, haz clic en OK o presiona la tecla Enter para calcular el total y pasar a la siguiente rutina.

## Elemento fallido

-Si un elemento falla, no ingreses ceros para todos los jueces.

-Haz doble clic en el valor de la columna BM para que reemplace el DD. Si la columna BM no contiene el valor correcto, resalta el DD, presiona Esc para borrarlo y luego escribe el DD deseado.

-Una vez que cambies el DD de un elemento, tanto el DD original como el nuevo se mostrarán en el informe detallado de resultados. Si deseas volver al DD original, puedes restablecer la lista de DD desde el menú de puntuación.

## Decisiones de DTC y DATC:

Opcionalmente, puedes ingresar las decisiones del DTC y el DATC. No afecta la puntuación, pero puede ser útil en las evaluaciones de los jueces.

-Haz clic en la casilla para alternar entre:

Sin llamada (en blanco)

P (verde) = Pasado

F (rojo) = Fallido

R (amarillo) Revisión

## i-Judge:

-El evento se puede puntuar usando tabletas con Windows. Cualquier tableta con Windows puede ser utilizada siempre que estén en la misma red que la computadora de puntuación.

-Desde el menú Consolas de i-Judge, conecta las consolas.

-En cada tableta con Windows, selecciona la dirección IP de la computadora de puntuación, luego elige la asignación de juez y Conéctate.

-Elementos, Impresión Artística, Errores de Sincronización, DATC, DTC, Temporizador y Árbitro.

### i-Judge es una descarga separada.

#	Name	Rank	Jd 1	Jd 2	Jd 3	Jd 4	Jd 5	Total	Routine	Pen.
1	BLR - BELARUS KIRYLIUK Marharyta;KUDZINA Yana	2	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	105.2125	150.1625	0.0
2	RUS - RUSSIA KOLESNICHENKO Svetlana;SUBBOTINA Varvara	1	4.25	7.25	4.25	5.33	5.25	45.7500	164.1625	0.0
3	FIN - FINLAND KEKKI Pinja;SAAMANEN Veera	3	0.00	9.25	0.00	0.00	0.00	0.0000	0.0000	0.0

### Controlador de marcador:

-La interfaz de marcador crea un archivo de datos en vivo que se puede utilizar con tu software de marcador de video.

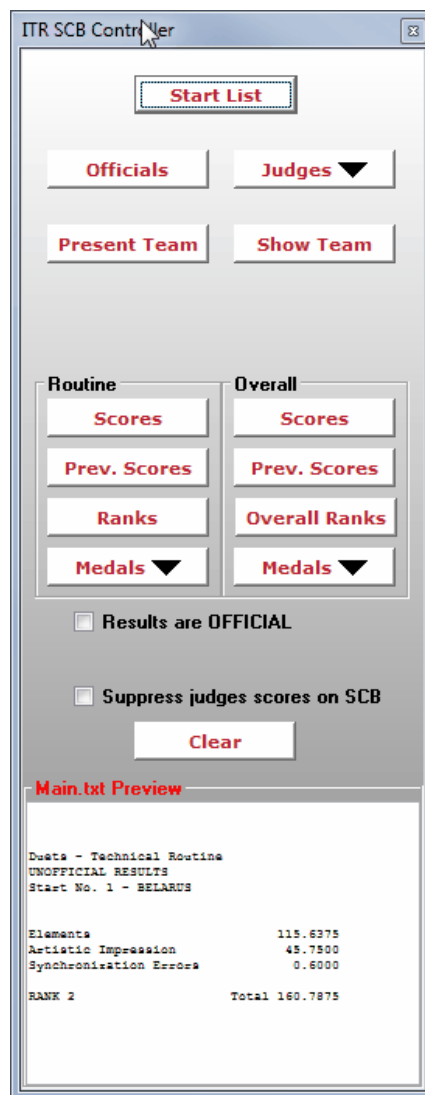
-Para utilizar la interfaz de marcador:

1. Activa la generación de "main.txt" desde el menú de marcador. Esto actualizará automáticamente el archivo main.txt con la información del marcador.

2. Muestra la ventana del Controlador. La ventana del Controlador permite al anotador controlar el texto en el marcador.

-El archivo se encuentra en la carpeta de datos (desde el menú de la pizarra de anotaciones, haz clic en "**Abrir ubicación del archivo principal.txt / Open File location on Main.txt**").

-Hay una descarga separada para la Interfaz de Pizarra de Anotaciones ISS MMS. Úsala si tu proveedor de pizarra de video no puede conectarse con el archivo principal.txt.



## Producción Web e Interfaz de Pizarra de Anotaciones de Video

-Se genera un archivo XML (Standings.xml) cada vez que se aceptan puntuaciones.

-El archivo se encuentra en la carpeta de datos (desde la sección de Horario, haz clic para ver mis archivos locales).

*Aquí hay un pequeño ejemplo del archivo.*

```
<?xml version="1.0" encoding="windows-1252" ?>
<data>
<last_updated>13/09/2018 12:59:14</last_updated>
<Synchro_CompetitionTitle1>FINA Artistic Swimming World Series
2018</Synchro_CompetitionTitle1>
<Synchro_CompetitionTitle2>SURREY, BC (CAN)</Synchro_CompetitionTitle2>
<Synchro_CompetitionPool>Surrey Sport and Leisure Centre</Synchro_CompetitionPool>
<Synchro_CompetitionLocation></Synchro_CompetitionLocation>
<Element1>Thrust Bent Knee 360° Joining</Element1>
<Element2>Full Twist 1440° Spin</Element2>
<Element3>Cyclone Split Walkout</Element3>
<Element4>Manta Ray Hybrid</Element4>
<Element5>Barracuda Airborne Split</Element5>
<Synchro_Style>Team</Synchro_Style>
```

<Synchro\_Judges>5</Synchro\_Judges>

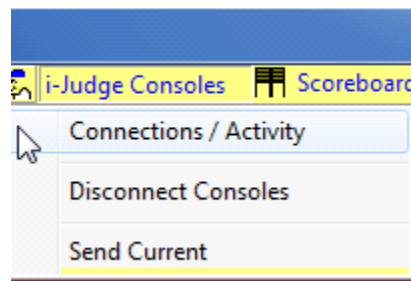
<Synchro\_EventType1>Senior FINA</Synchro\_EventType1>

<Synchro\_EventType2>Team Technical Finals</Synchro\_EventType2>

-La mayoría de los proveedores de soluciones de estudio de producción pueden leer desde el archivo XML.

## Consolas i-Judge

1. Instala la última versión del software i-Judge en tus computadoras o tabletas con sistema operativo en Windows.
2. Conecta tu computadora de puntuación ISS MMS a una red.
3. Conecta tus consolas i-Judge a la misma red. Una consola i-Judge para cada juez.
4. Abre un evento para puntuar en ISS MMS.
5. Desde el menú de i-Judge, elige **Actividad de conexiones / Connectio Activity**.

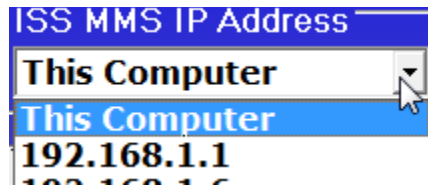


6. Desde la ventana de **Conexiones - Actividad / Connection - Activity** de la consola, toma nota de la dirección IP.

7. Conecta las consolas. Verás que ISS MMS se conecta de inmediato. Esto es ISS MMS.

*Solución de problemas: si la conexión de las consolas falla, intenta con otra red. Algo está bloqueando el puerto TCP 8963. Otro método es realizar un Ping desde el cmd para localizar la IP del ISS MMS.*

8. Desde cada consola, ejecuta el programa i-Judge.
9. Elige la dirección IP que corresponde a la computadora de puntuación ISS MMS.



*Nota: Si solo estás haciendo pruebas, puedes ejecutar i-Judge en la misma computadora que ISS MMS. Para conectarte, elige "Esta Computadora".*

10. Selecciona la asignación de juez para la consola i-Judge.
11. Presiona Conectar.
12. Desde la ventana de puntuación, haz clic en cualquier rutina. La información se mostrará en todas las consolas i-Judge. Los jueces técnicos recibirán automáticamente casillas para 5 puntuaciones.
13. Ingresa la(s) puntuación(es) para la rutina desde la consola i-Judge.
14. Presiona Enviar seguido de los botones Aceptar/Enviar.
15. Cuando todas las puntuaciones sean recibidas, presiona OK (Enter) desde la sección de Puntuación para aceptar las puntuaciones.

### **Información adicional:**

- Si una consola se desconecta de la red, intentará conectarse automáticamente cuando se envíe una puntuación.



- La ventana Conexiones/Actividad muestra el estado de todas las consolas, incluyendo su medidor de energía.
- Puedes desconectar un i-Judge desde la ventana de Conexiones/Actividad.
- La consola i-Judge muestra el medidor de energía en la parte superior derecha.

### **Después de la competencia:**

1. Exporta tu competencia y guárdala en un lugar seguro.
2. Agradece a todos por un gran trabajo.

### **Soporte técnico:**

- Tu mejor opción de soporte es a través de correo electrónico a [mmorris@integratedsports.net](mailto:mmorris@integratedsports.net).
- Configura todo temprano y reporta cualquier problema tan pronto como se reconozca.
- ¿Necesitas soporte durante un evento? Avísanos y nos aseguraremos de que alguien esté disponible.